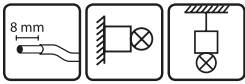


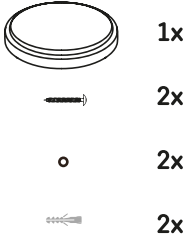
MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, 28865 Lilienthal, GERMANY
service@mueller-licht.de

PICTOR Art.-Nr.: 20300537



Scope of delivery:
Lieferumfang:
Livrée avec:



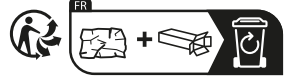
Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Diese Montageanleitung sollten Sie zur künftigen Verwendung aufbewahren.
Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils gültigen Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.
Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung.
Achtung: Schalten Sie vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei: den Sicherungsautomat ausschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Gegen Wiedereinschalten sichern. Leuchten gekennzeichnet mit IP54, sind geschützt gegen Spritzwasser.

☒ Schutzklasse II: Diese Leuchte ist schutzisoliert.
Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase, N = Neutralleiter
Elektrischer Anschluss 220-240V~/50Hz.
Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.
Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern. Leuchten sind für den Einsatz in Räumen mit Umgebungstemperatur von -10°C – 45°C geeignet.
Leuchten dürfen nicht auf feuchtem Untergrund montiert werden.
Stellen Sie sicher, dass die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits- und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.
Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.
Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen. Die Lampen können in der Leuchte nicht ausgetauscht werden.
• Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.
• Lichtquelle und Betriebsgerät des umgebenden Produktes sind für den Benutzer nicht ersetzbar. Wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.

FR Consignes de sécurité

Veillez lire ces instructions attentivement avant de commencer à installer ou à utiliser ce produit. Vous devez conserver cette notice de montage pour pouvoir la consulter ultérieurement.
Les luminaires doivent être posés par un technicien agréé conformément aux réglementations en vigueur portant sur les installations électriques .
Veillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans cette notice de montage.
Attention: Avant de procéder aux opérations de montage, mettez le fil du secteur hors tension: débrancher le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Empêcher toute remise sous tension intempestive.
Lumières marqués avec IP54, protégé contre les éclaboussures d'eau.
☒ Classe de protection II: Ce luminaire dispose d'une protection isolante.
Prise électrique 220-240V~/50Hz.
Désignation des bornes de raccordement : L = Phase, N = Fil neutre
Il est interdit de modifier la conception mécanique ou électrique des luminaires.
Tenir les appareils électriques hors de la portée des enfants. Les luminaires sont conçus pour être utilisés dans des pièces présentant une température ambiante de -10°C à 45°C.
Les luminaires ne doivent pas être montés sur un support humide.
Veillez à ce que les fils d'installation et de raccordement ne soient pas abîmés pendant le montage.
L'entretien des luminaires consiste uniquement à nettoyer les surfaces.
Veillez à ce qu'aucune trace d'humidité ne parvienne dans les espaces de branchement ni sur les pièces conductrices de la tension de secteur.
En cas de détériorations dues au non respect des consignes de sécurité et de montage, le droit de garantie s'annule.
Le fabricant ne pourra nullement être tenu responsable des détériorations qui en résulteraient.
Cette notice de montage correspond aux connaissances techniques en vigueur au moment de sa mise sous presse. Sous réserve de modification technique et conceptuelle.
Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées.Les lampes de ce luminaire ne peuvent pas être changées.
• Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.
• La source lumineuse et le module de commande du produit environnant ne peuvent pas être remplacés par l'utilisateur. Lorsque la source lumineuse est arrivée en fin de vie, tout le luminaire doit être remplacé.



d'emballage de façon conforme à l'environnement en les déposant par type dans les conteneurs mis à disposition.

Éliminez également les matériaux

DE | Montageanleitung
FR | Instructions de montage
EN | Assembly instructions

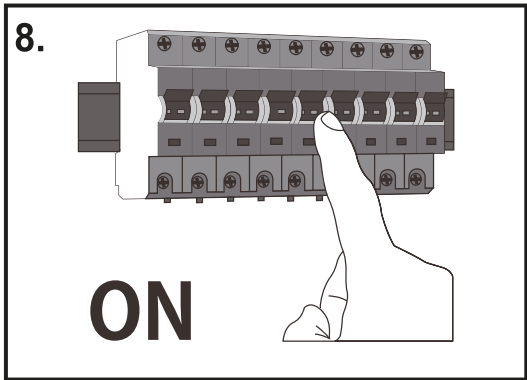
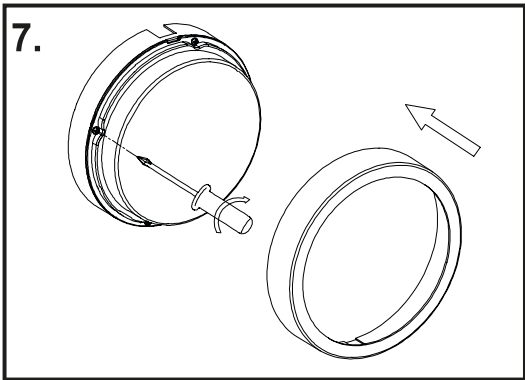
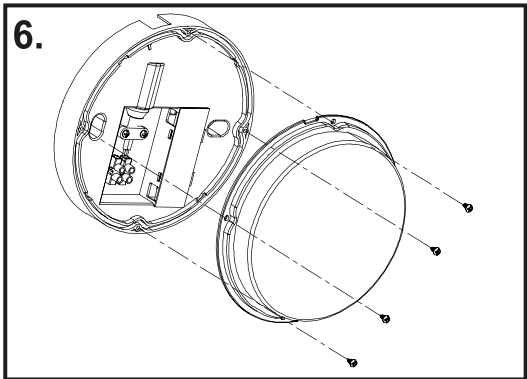
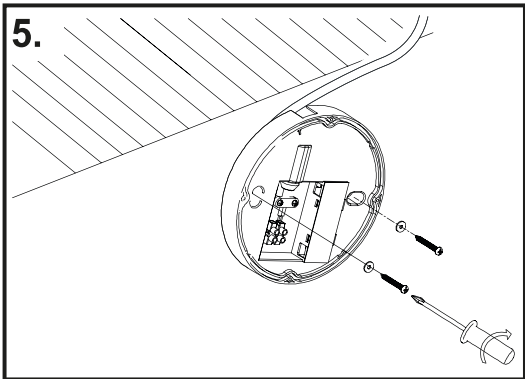
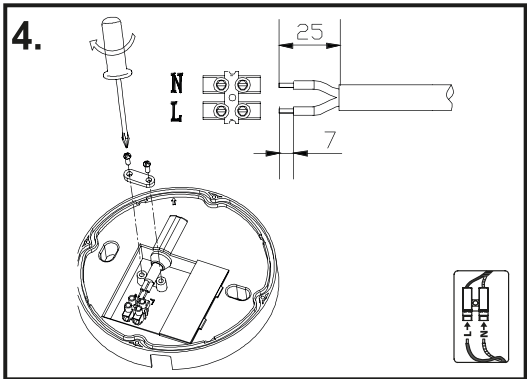
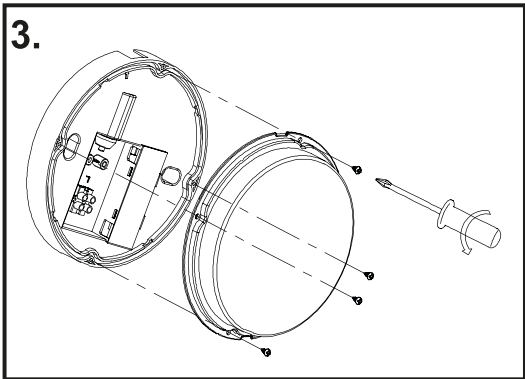
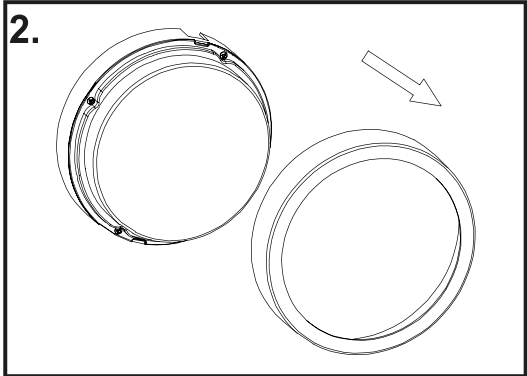
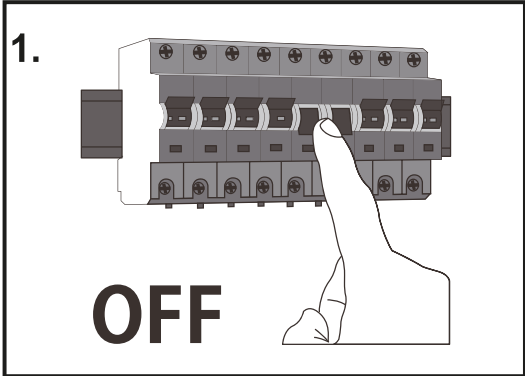
CZ | Návod k montáži
DK | Monteringsvejledning
ES | Instrucciones de montaje
HR | Upute za sastavljanje
HU | Összeszerelési útmutató

IT | Istruzioni di montaggio
NL | Montage-instructies
PL | Instrukcja montażu
RO | Instrucțiuni de asamblare
RU | Инструкции по сборке

SE | Monteringsanvisning
SI | Navodila za montažo
SK | Návod na montáž
TR | Montaj talimatları

220-240 V ~ 50 Hz

IP54



EN Safety instructions

Please read these instructions carefully before starting to install or use this product. You should retain these instructions for future use.
The lights should be installed only by authorised trained individuals who follow the applicable electrical installation guidelines.
Please always observe the technical details on the manufacturer's plate and in these instructions.
Notice: Before starting the installation, make sure that the mains connection is not under voltage: either trigger the trip switch or else remove the fuse. Protect against being switched on again.
Lights marked with IP54, protected against splashing water.
☒ Protection class II: This light has protective insulation.
Electrical supply 220-240V~/50Hz.
Marking of the connection terminals: L = Phase, N = Neutral
Modification of the mechanical or electrical construction of the lights is forbidden.
Children should be prevented from accessing electrical appliances.
Lights are suitable for use in areas with an ambient temperature between -10°C and 45°C.
Lights must not be mounted on a damp base.
Ensure that installation and connection wiring does not become damaged during fitting.
Only the surface areas of lights require care. No moisture should get into electrical connection areas or conducting parts.
The guarantee claim is nullified for damages occurring due to failure to observe the safety and installation instructions. The manufacture accepts no liability for consequential damages resulting from this.
These installation instructions correspond to the technical status current at the time of going to press.
We reserve the right to modifications in technology and equipment.
This luminaire contains built-in LED lamps. The lamp cannot be changed in the luminaire.
• This product contains a light source of energy efficiency class E.
• The light source and control gear of the surrounding product cannot be replaced by the user. When the light source has reached its end of life, replace the entire light.

CZ Bezpečnostní pokyny
Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Tento návod k instalaci byste si měli uschovat pro budoucí použití.
Světla smí instalovat pouze autorizovaný odborný personál v souladu s platnými předpisy pro elektrickou instalaci.
Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k instalaci.
Pozor: Před zahájením instalačních prací odpojte síťový kabel od napětí: vypněte zásuvku.
Světla jsou vhodná pro použití v místnostech s okolní teplotou -10°C - 45°C.
Světla se nesmí instalovat na vlhké povrchy.
Dbejte na to, aby při instalaci nedošlo k poškození instalačních a přípojovacích kabelů.

Pěče o svítidla se týká výhradně povrchů; do přípojovacích prostorů nebo částí vedoucích síťové napětí se nesmí dostat vlhkost.
Poškození způsobené nedodržení bezpečnostních a instalačních pokynů vede ke ztrátě záruky. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za následné škody z toho vyplývající.
Tento návod k instalaci odpovídá technickému stavu v době tisku. Vyhrazujeme si právo na změny technologie a vybavení.
Toto svítidlo obsahuje vestavěné LED žárovky. Výbojky nelze ve svítidle vyměnit.
- Tento výrobek obsahuje světelný zdroj třídy energetické účinnosti E.
- Světelný zdroj a ovládací zařízení okolního výrobku nelze uživatelem vyměnit. Po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celé svítidlo.

DK Sikkerhedsinstruktioner

Læs disse oplysninger omhyggeligt, før du begynder at installere eller sætte dette produkt i drift. Du bør opbevare denne installationsvejledning til senere brug.
Lamperne må kun installeres af autoriseret fagpersonale i overensstemmelse med de gældende regler for elektrisk installation.
Overhold altid de tekniske oplysninger på typeskiltet og i denne installationsvejledning.
Vær opmærksom på, at netkablet skal være spændingsløst, før installationsarbejdet påbegyndes: Sluk for stikkontakten. Sluk for afbryderen, eller fjern sikringen. Sikre mod at blive tændt igen.
Lamper mærket IP54 er beskyttet mod vandsprøjt.
☒ Beskyttelsesklasse II: Dette armatur er isoleret.
Beteegnelse for tilslutningsklemmerne: L = fase, N = nulleder
Elektrisk tilslutning 220-240V~/50Hz.
Det er forbudt at ændre den mekaniske eller elektriske struktur på lamperne.
Elektriske enheder skal sikres mod børns adgang.
Armaturerne er egnede til brug i rum med en omgivelsestemperatur på -10°C - 45°C.
Armaturerne må ikke installeres på fugtige overflader.
Sørg for, at installations- og tilslutningskablerne ikke beskadiges under installationen.
Vedligeholdelsen af armaturerne vedrører udelukkende overfladerne; der må ikke trænge fugt ind i tilslutningsrum eller dele med netspænding.
Skader, der skyldes manglende overholdelse af sikkerheds- og installationsanvisningerne, medfører, at garantien bortfalder. Producenten påtager sig intet ansvar for følgeskader som følge heraf.
Denne installationsvejledning svarer til den tekniske status på tryknings tidspunktet. Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i teknologi og udstyr.
Dette armatur indeholder indbyggede LED-lamper. Lamperne kan ikke udskiftes i armaturet.
- Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklasse E.
- Lyskilden og betjeningsudstyret i det omgivende produkt kan ikke udskiftes af brugeren. Når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele armaturet udskiftes.

ES Instrucciones de seguridad

Lea atentamente esta información antes de iniciar la instalación o puesta en marcha de este producto. Conserve estas instrucciones de instalación para futuras consultas.
Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado de conformidad con las normas de instalación eléctrica vigentes.
Observe siempre las indicaciones técnicas de la placa de características y de estas instrucciones de instalación.
Atención: Desconecte la tensión del cable de alimentación antes de iniciar los trabajos de instalación.
Desconecte el disyuntor o retire el fusible. Asegurar contra

reconexión.
Las luminarias etiquetadas con IP54 están protegidas contra salpicaduras de agua.
☒ Clase de protección II: Esta luminaria está aislada.
Designación de los bornes de conexión: L = fase, N = conductor neutro
Conexión eléctrica 220-240V~/50Hz.
Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luminarias.
Los dispositivos eléctricos deben asegurarse contra el acceso de niños.
Las luminarias son aptas para su uso en locales con una temperatura ambiente de -10°C - 45°C.
Las luminarias no deben instalarse sobre superficies húmedas. Asegúrese de que los cables de instalación y conexión no resulten dañados durante la instalación.
El cuidado de las luminarias se refiere exclusivamente a las superficies; no debe permitirse la entrada de humedad en los compartimentos de conexión ni en las piezas que lleven tensión de red.
Los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones de seguridad e instalación invalidarán la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de ello.
Estas instrucciones de instalación corresponden al estado técnico en el momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a introducir modificaciones en la técnica y el equipamiento.
Esta luminaria contiene lámparas LED incorporadas. Las lámparas no pueden sustituirse en la luminaria.
- Este producto contiene una fuente luminosa de clase de eficiencia energética E.
- El usuario no puede sustituir la fuente luminosa ni el equipo auxiliar del producto circundante. Cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.

HR Sigurnosne upute

Pažljivo pročitajte ove informacije prije nego počnete instalirati ili koristiti ovaj proizvod. Trebali biste sačuvati ove upute za sastavljanje za buduću uporabu.
Svjetla smije instalirati samo ovlašteno stručno osoblje u skladu s važećim propisima o električnim instalacijama.
Uvijek obratite pozornost na tehničke podatke na natpisnoj pločici iu ovim uputama za montažu.
Pažnja: Prije početka montaže, isključite napajanje: Isključite osigurač ili uklonite osigurač. Osigurati od ponovnog uključivanja.
Svjetiljke s oznakom IP54 zaštićene su od prskanja vode.
☒ Klasa zaštite II: Ovo svjetlo je potpuno izolirano.
Oznaka priključnih stezaljki: L = faza, N = neutralni vodič
Električni priključak 220-240V~/50Hz.
Zabranjeno je mijenjati mehaničku ili električnu strukturu svjetla.
Električni uređaji moraju biti zaštićeni od pristupa djece.
Svjetiljke su prikladne za upotrebu u prostorijama s temperaturom okoline od -10°C – 45°C.
Svjetiljke se ne smiju postavljati na vlažne površine.
Uvjerite se da instalacijski i priključni kabeli nisu oštećeni tijekom montaže.
Briga o svjetlima odnosi se isključivo na površine; vlaga ne smije dospjeti u priključne prostorije ili dijelove pod naponom.
Sva oštećenja uzrokovana nepridržavanjem sigurnosnih uputa i uputa za montažu poništavaju pravo na jamstvo. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakvu posljednju štetu koja proizlazi iz toga.
Ove upute za sastavljanje odgovaraju tehničkom stanju u vrijeme tiskanja. Zadržavamo pravo izmjene tehnologije i opreme.

Ovo svetlo sadrži ugrađene LED svetiljke. Lampe se ne mogu zamijeniti u rasvjetnom tijelu.

• Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti s razredom energetske učinkovitosti E.

• Korisnik ne može zamijeniti izvor svjetla i radni uređaj okolnog proizvoda. Kada izvor svjetlosti dođe do kraja svoj životnog vijeka, mora se zamijeniti cijela lampa.

HU Biztonsági utasítások

Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az információt, mielőtt megkezdi a termék telepítését vagy üzembe helyezését. Ezeket a telepítési utasításokat a későbbi használatra meg kell őrizni.

A lámpákat csak erre felhatalmazott szakemberek szerelhetik fel a vonatkozó elektromos szerelési előírásoknak megfelelően.

Kérjük, mindig tartsa be a teljesítménytáblán és a jelen szerelési útmutatóban szereplő műszaki információkat. Figyelem: A szerelési munkálatok megkezdése előtt áramtalanítsa a hálózati kábel: kapcsolja ki a Kapcsolja ki a megszakítót vagy vegye ki a biztosítékot. Biztosítsa az ismételt bekapcsolás ellen.

Az IP54 jelöléssel ellátott lámpák fröccsenő víz ellen védettek.

☐ II. védelmi osztály: Ez a lámpatest szigetelt.

A csatlakozókáposok jelölése: L = fázis, N = nullavezető Elektromos csatlakozás 220-240V~/50Hz.

A lámpatestek mechanikai vagy elektromos szerkezetének módosítása tilos.

- Az elektromos berendezéseket a gyermekek hozzáférése ellen biztosítani kell.
A lámpatestek -10°C - 45°C környezeti hőmérsékletű helyiségekben való használatra alkalmasak.
A lámpatesteket nem szabad nedves felületekre szerelni.

Ugyeljen arra, hogy a szerelés és a csatlakozókábelek ne sérüljenek meg a telepítés során.

A lámpatestek ápolása kizárólag a felületekre vonatkozik; nedvesség nem kerülhet a csatlakozórésekszekbe vagy a hálózati feszültséget vezető részekbe.

A biztonsági és szerelési utasítások ne tartásza által okozott károk a garancia érvénytelenségét vonják maguk után. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő következményes károkért.

Ezek a szerelési utasítások a nyomtatás kori műszaki állapotnak felelnek meg. A technológia és a berendezések változtatásának jogát fenntartjuk.
Ez a lámpatest beépített LED-lámpákat tartalmaz. A lámpák nem cserélhetők ki a lámpatestben.

- Ez a termék E energiatárolékonyági osztályba tartozó fényforrást tartalmaz.

- A környező termék fényforrását és vezérlőegységét a felhasználó nem cserélheti ki. Ha a fényforrás elérte élet-tartamának végét, a teljes lámpatestet ki kell cserélni.

IT Istruzioni di sicurezza

Leggere attentamente queste informazioni prima di iniziare l'installazione o la messa in funzione del prodotto. Conservare queste istruzioni per l'installazione come riferimento futuro.

Le luci possono essere installate solo da personale specializzato e autorizzato, in conformità alle norme vigenti in materia di installazione elettrica.

Osservare sempre le informazioni tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni per l'installazione.
Attenzione: prima di iniziare i lavori di installazione, togliere la tensione al cavo di rete: spegnere l'interruttore automatico o rimuovere l'interruttore automatico.

Disattivare l'interruttore automatico o rimuovere il fusibile. Assicurarsi che non venga riacceso.

Gli apparecchi contrassegnati dalla sigla IP54 sono protetti dagli spruzzi d'acqua.

☐ Classe di protezione II: questo apparecchio è isolato. Denominazione dei morsetti di collegamento: L = fase, N = conduttore neutro

Collegamento elettrico 220-240V~/50Hz.

E' vietato modificare la struttura meccanica o elettrica degli apparecchi.

I dispositivi elettrici devono essere protetti dall'accesso dei bambini.

Gli apparecchi sono adatti all'uso in ambienti con tempera-tura ambiente compresa tra -10°C e 45°C.

Gli apparecchi non devono essere installati su superfici umide.

Assicurarsi che i cavi di collegamento e di collegamento non vengano danneggiati durante l'installazione.
La cura degli apparecchi riguarda esclusivamente le superfi-ci; l'umidità non deve penetrare nei vani di collegamento o nelle parti che trasportano la tensione di rete.
I danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza e di installazione invalidano la garanzia.
Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni conseguenti.

Le presenti istruzioni di installazione corrispondono allo stato tecnico al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche alla tecnologia e alle apparecchiature. Questo apparecchio contiene lampade LED integrate. Le lampade non possono essere sostituite nell'apparecchio.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.

- La sorgente luminosa e l'alimentatore del prodotto circolante non possono essere sostituiti dall'utente. Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito.

IO RICICLO!

CARTA → **PAP 21**
PLASTICA → **R-HDPE 02**
RAFFINATA DIFFERENZIATA
SENZA RESINE PER TUTTO COMUNE
VALIDO SOLO IN ITALIA
VALID ONLY IN ITALY

Smaltire l'imballaggio in base al tipo.
Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nella raccolta differenziata.

NL Veiligheidsinstructies

Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u begint met de installatie of inbedrijfstelling van dit product. Bewaar deze installatie-instructies voor toekomstig gebruik.

De lampen mogen alleen worden geïnstalleerd door bevoegd vakpersoneel in overeenstemming met de geldende elektrische installatievoorschriften.

Neem altijd de technische informatie op het typeplaatje en in deze installatiehandleiding in acht.

Opgelet: Schakel het netsnoer spanningsloos voor u met de installatie begint: schakel de stroomonderbreker uit of verwijder de stekker uit het stopcontact.

Schakel de stroomonderbreker uit of verwijder de zekering.

FR Élimination correcte de ce produit

Dans l'Union européenne, ce symbole renseigne sur le fait que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les appareils usagés contiennent des substances de valeur pouvant être recyclées, afin d'éviter qu'une élimination non contrôlée des ordures ne mette en danger la santé des être humains et l'environnement. Veuillez donc remettre les appareils usagés à des centres de récupération ou les ramener à l'endroit où vous les avez achetés. Les matières de valeur contenues dans l'appareil seront ensuite récupérées.

EN Correct Disposal of this product

Within the EU, this symbol indicates that this product may not be disposed of with the household refuse. Old appli-ances contain valuable recyclable materials, which should be taken to a recycling facility and to prevent hazards to the environment and human health due to uncontrolled disposal. Therefore, please dispose of old appliances through suitable collection systems or send the appliance for disposal to the location where you purchased it. It will then be recycled appropriately.

CZ Správná likvidace tohoto výrobku

V EU tento symbol označuje, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Odpadní zařízení obsahují cenné recyklovatelné materiály, které by měly být recyklovány a neměly by poškozovat životní prostředí nebo lidské zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu. Proto prosím likvidujte stará zařízení prostřednictvím vhodných sběrných systémů nebo zařízení odesleťte k likvidaci. Nebo přistřijte odeslat k likvidaci na místo, kde jste jej zakoupili. Poté zařízení recykluji.

Beveiligen tegen opnieuw inschakelen.

Lampen met het label IP54 zijn beschermd tegen spatwater.

☐ Beschermingsklasse II: Deze armatuur is geïsoleerd. Aanduiding van de aansluitklemmen: L = fase, N = nulleider Elektrische aansluiting 220-240V ~/50Hz.

Het is verboden om de mechanische of elektrische structuur van de lampen te wijzigen. Elektrische apparaten moeten worden beveiligd tegen toegang door kinderen.

Armaturen zijn geschikt voor gebruik in ruimtes met een omgevingstemperatuur van -10°C - 45°C.

Armaturen mogen niet geïnstalleerd worden op vochtige oppervlakken.

Zorg ervoor dat de installatie- en aansluitkabels niet beschadigd raken tijdens de installatie.

De zorg voor armaturen heeft uitsluitend betrekking op de oppervlakken; er mag geen vocht binnendringen in aansluitcompartimenten of delen die netspanning dragen.

Schade veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheids- en installatie-instructies maakt de garantie ongeldig. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor gevolgschade die hieruit voortvloeit.

Deze installatiehandleiding komt overeen met de technische status op het moment van drukken. Wij behouden ons het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de technologie en apparatuur.

Dit armatuur bevat ingebouwde LED-lampen. De lampen kunnen niet worden vervangen in het armatuur.

- Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.

- De lichtbron en het voorschakelapparaat van het omringende product kunnen niet worden vervangen door de gebruiker. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet het volledige armatuur worden vervangen.

PL Instrukcje bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje. Niniejsza instrukcja instalacji należy zachować na przyszłość. Lampy mogą być instalowane wyłącznie przez autoryzowany personel specjalistyczny zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji elektrycznych. Należy zawsze przestrzegać informacji technicznych podanych na tabliczce znamionowej i w niniejszej instrukcji montażu.

Uwaga: Przed rozpoczęciem prac instalacyjnych należy odłączyć przewód zasilający od napięcia: wyłączyć wyłącznik automatyczny lub wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Wyłącz wyłącznik automatyczny lub wyjmij bezpiecznik. Zabezpiecz przed ponownym włączeniem.

Lampy z oznaczeniem IP54 są chronione przed bryzgami wody.

☐ Klasa ochrony II: Ta oprawa oświetleniowa jest izolowana.

Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny

Podłączenie elektryczne 220-240V~ /50Hz.

Zabrania się modyfikowania mechanicznej lub elektrycznej struktury światła.

Urządzenia elektryczne muszą być zabezpieczone przed dostępem dzieci.

Oprawy nadają się do użytku w pomieszczeniach o temperaturze otoczenia od -10°C do 45°C.

Oprawy nie mogą być instalowane na wilgotnych powierzchniach.

Należy upewnić się, że przewody instalacyjne i połączeniowe nie zostały uszkodzone podczas instalacji.

Pielęgnacja oprav oświetleniowych dotyczy wyłącznie powierzchni; nie wolno dopuścić do przedostania się wilgoci do przedziałów przyłączeniowych lub części przewodzących napięcie sieciowe.

Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji bezpieczeństwa i instalacji powodują uwiązanie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody następcze.

Niniejsza instrukcja montażu odpowiada stanowi technicz-nemu w momencie jej drukowania. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w technologii i wyposażeniu.

Ta oprawa oświetleniowa zawiera wbudowane lampy LED. Lampy nie mogą być wymieniane w sprawie.

- Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej E.

- Źródło światła i osprzęt sterujący produktu nie mogą być wymieniane przez użytkownika. Po zakończeniu okresu eksploatacji źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.c

RO Instrucțiuni de siguranță

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații înainte de a începe instalarea sau punerea în funcțiune a acestui produs. Ar trebui să păstrați aceste instrucțiuni de instalare pentru consultare ulterioară.

Luminile pot fi instalate numai de către personal specializat, autorizat, în conformitate cu reglementările aplicabile privind instalațiile electrice.

Vă rugăm să respectați întotdeauna informațiile tehnice de pe placa de identificare și din aceste instrucțiuni de instalare.
Atenție: Scoateți de pe tensiune cablul de alimentare înainte de a începe lucrările de instalare: opriți

Deconectați întrerupătorul sau scoateți siguranța. Asigurați împotriva repornirii.

Corpurile de iluminat etichetate IP54 sunt protejate împotriva stropilor de apă.

☐ Clasa de protecție II: Acest corp de iluminat este izolat.

Desemnarea bornelor de conectare: L = fază, N = conductor neutru

Conexiune electrică 220-240V~/50Hz.

Este interzisă modificarea structurii mecanice sau electrice a corpurilor de iluminat.

Dispozitivele electrice trebuie să fie securizate împotriva accesului copilor.

Corpurile de iluminat sunt adecvate pentru utilizarea în încăperi cu o temperatură ambientală de -10°C - 45°C.

Corpurile de iluminat nu trebuie să fie instalate pe suprafețe umede.

Asigurați-vă că cablurile de instalare și de conectare nu sunt deteriorate în timpul instalării.

Îngrijirea corpurilor de iluminat se referă exclusiv la suprafețe; umiditatea nu trebuie să pătrundă în compartimentele de conectare sau în părțile purtătoare de tensiune de rețea.

Daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și instalare vor anula garanția. Producătorul nu își

asumă nicio răspundere pentru daunele indirecte care rezultă din aceasta.

Aceste instrucțiuni de instalare corespund stării tehnice la momentul tipăririi. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale tehnologiei și echipamentelor.

Acest corp de iluminat conține lampi LED încorporate. Lampile nu pot fi înlocuite în corp de iluminat.

- Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică E.

- Sursa de lumină și dispozitivul de comandă ale produsului înconjurător nu pot fi înlocuite de către utilizator. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.

RU Инструкции по безопасности

Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информацию, прежде чем приступить к установке или вводу в эксплуатацию данного изделия. Сохраните эти инструкции по установке для дальнейшего использования.

Установку светильников может производить только уполномоченный специалист в соответствии с действующими правилами монтажа электрооборудования.

Всегда соблюдайте техническую информацию, указанную на табличке с техническими данными и в данной инструкции по монтажу.

Внимание: Перед началом монтажных работ обесточьте сетевой кабель: выключите

Выключите автоматический выключатель или извлеките предохранитель. Обеспечьте защиту от повторного включения.

Светильники с маркировкой IP54 защищены от брызг воды.

Класс защиты II: данный светильник изолирован. Обозначение соединительных клемм: L = фаза, N = нейтральный проводник

Электрическое подключение 220-240 В~/50 Гц.

Запрещается вносить изменения в механическую или электрическую конструкцию светильников.

Электрические устройства должны быть защищены от доступа детей.

Светильники подходят для использования в помещениях с температурой окружающей среды от -10°C до 45°C.

Светильники нельзя устанавливать на влажные поверхности.

Убедитесь, что монтажные и соединительные кабели не повреждены во время установки.

Уход за светильниками касается исключительно поверхностей; не допускайте попадания влаги в точки подключения или части, находящиеся под напряжением сети.

Повреждения, вызванные несоблюдением инструкций по безопасности и монтажу, аннулируют гарантию.

Производитель не несет ответственности за косвенный ущерб, возникший в результате этого.

Данные инструкции по установке соответствуют техническому состоянию на момент печати. Мы оставляем за собой право вносить изменения в технологию и оборудование.

Данный светильник содержит встроенные светодиодные лампы. Замена ламп в светильнике невозможна.

- Данный продукт содержит источник света класса энергоэффективности E.

- Источник света и пускорегулирующая аппаратура данного изделия не могут быть заменены пользователем.

По истечении срока службы источника света необходимо заменить весь светильник.

SE Säkerhetsanvisningar

BSä igenom denna information noggrant innan du börjar installera eller ta produkten i drift. Spara dessa instal-tationsanvisningar för framtida bruk. Lamporna får endast installeras av behörig fackpersonal i enlighet med gällande föreskrifter för elinstallat.

Beakta alltid den tekniska informationen på typskylten och i denna monteringsanvisning.

Observera: Gör nätkäblan spänningslös innan du påbörjar installationsarbetet. Stäng av Slå ifrån strömbrytaren eller ta ur säkringen. Säkra mot återinkoppling.

Armaturer som är märkta med IP54 är skyddade mot vattenstänk.

☐ Skyddsklass II: Denna armatur är isolerad. Anslutningsklimmarnas beteckning: L = fas, N = nolledare Elektrisk anslutning 220-240V~/50Hz.

Det är förbjudet att modifiera armaturens mekaniska eller elektriska struktur.

Elektriska apparater måste säkras så att barn inte kan komma åt dem.

Armaturerna är lämpliga för användning i rum med en omgivningstemperatur på -10°C - 45°C.

Armaturerna får inte monteras på fuktiga ytor.

Se till att installations- och anslutningskablarna inte skadas under monteringen.

Skötseln av armaturerna gäller endast yttorna; fukt får inte tränga in i anslutningsutrymmen eller delar med nåtspänning.

Skador som orsakas av att säkerhets- och monteringsanvisningarna inte följs medför att garantin upphör att gälla.

Tillverkaren tar inget ansvar för följskador som uppstår på grund av detta.

Dessa monteringsanvisningar motsvarar den tekniska statusen vid tidpunkten för tryckningen. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i teknik och utrustning.

Denna armatur innehåller inbyggda LED-lampor. Lamporna kan inte bytas ut i armaturen.

- Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitets-klass E.

- Ljuskällan och driftrednet i den omgivande produkten kan inte bytas ut av användaren. När ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste hela armaturen bytas ut.

SI Varnostna navodila

Preden začnete z namestitvijo ali zagonom tega izdelka, natančno preberite te informacije. Ta navodila za namestitev shranite za poznejšo uporabo.

Svetilke lahko namesti le pooblaščen strokovno osebe v skladu z veljavnimi predpisi o električni instalaciji.

Vedno upoštevajte tehnične podatke na tipski tablici in v teh navodilih za namestitev.

Opozorilo: Pred začetkom namestitvenih del izklopite napetost na omrežnem kablu: izklopite

Izklopite odklopnik električnega tokokroga ali odstranite

varovalko. Zagotovite ga pred ponovnim vklopom. Svetila z oznako IP54 so zaščiten pred brizganjem vode.

☐ Zaščitni razred II: Ta svetilka je izolirana. Oznaka priključnih sponk: L = fazi, N = nevtralni vodnik Električni priključek 220-240 V~/50 Hz.

Prepovedano je spreminjati mehansko ali električno strukturo svetilk.

Električne naprave morajo biti zavarovane pred dostopom otrok.

Svetilke so primerne za uporabo v prostorih z zunanjo temperaturo od -10 °C do 45 °C.

Svetilke se ne smejo nameščati na vlažne površine.

Poskrbite, da se med namestitvijo ne poškodujejo instalacijski priključki kablo.

Nega svetilk se nanaša izključno na površine; vlaga ne sme priti v priključne prostore ali dele, ki vodijo omrežno napetost.

Poškodbe, ki nastanejo zaradi neupoštevanja varnostnih in namestitvenih navodil, so razlog za razveljavitve garancije.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za posledično škodo, ki bi nastala zaradi tega.

Ta navodila za namestitev ustrezajo tehničnemu stanju v času tiskanja. Pridržujemo si pravico do sprememb tehnologije in opreme.

Ta svetilka vsebuje vgrajene svetilke LED. Žarnic ni mogoče zamenjati v svetilki.

- Ta izdelek vsebuje svetlobni vir razreda energetske učinkovitosti E.

- Uporabnik ne more zamenjati svetlobnega vira in krmilne opreme okoliškega izdelka. Ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.

SK Bezpečnostné pokyny

Pred začatím inštalácie alebo uvedenia tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte tieto informácie. Tento návod na inštaláciu by ste si mali uschovať pre budúce použitie.

Svetlá smie inštalovať iba autorizovaný odborný personál v súlade s platnými predpismi o elektrickej inštalácii.

Vždy dodržiavajte technické informácie uvedené na typovom štítku a v tomto návode na inštaláciu.

Pozor: Pred začatím inštalčných prác odpojte sieťový kábel od napätia: vypnite

Vypnite istič alebo vyberte poistku. Zabezpečte proti opätovnému zapnutiu.

Svetidlá s označením IP54 sú chránené proti striekajúcej vode.

☐ Trieda ochrany II: Toto svetidlo je izolované. Označenie pripojovacích svoriek: L = fázový, N = nulový vodič

Elektrické pripojenie 220-240 V~/50 Hz.

Je zakázané upravovať mechanickú alebo elektrickú konštrukciu svetidla.

Elektrické zariadenia musia byť zabezpečené proti prístupu detí.

Svetidlá sú vhodné na použitie v miestnostiach s teplotou okolia -10 °C - 45 °C.

Svetidlá sa nesmú inštalovať na vlhké povrchy.

Dbajte na to, aby sa počas inštalácie nepoškodili inštalčné a pripojovacie káble.

Starostlivosť o svetidlá sa týka výlučne povrchov; vlhkosť sa nesmie dostať do pripojných priestorov ani do častí vedúcich sieťové napätie.

Poškodenie spôsobené nedodržaním bezpečnostných a inštalčných pokynov má za následok stratu záruky. Výrobcu nesmie žiadnu zodpovednosť za následné škody, ktoré z toho vyplývajú.

Tento návod na inštaláciu zodpovedá technickému stavu v čase tlače. Vyhrazďujeme si právo na zmeny v technológii a zariadení.

Toto svetidlo obsahuje zabudované LED žiarovky. Výbojky nie je možné v svetidle vymeniť.

- Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti E.

- Svetelný zdroj a ovládacie zariadenie okolia výrobku nemôže používateľ vymeniť. Po skončení životnosti svet-elného zdroja je potrebné vymeniť celé svetidlo.

TR Güvenlik talimatları

Bu ürünün kurmayla veya devreye almayla başlamadan önce lütfen bu bilgilerle dikkatlice okuyun. Bu kurulum talimatlarını ileride başvurmak üzere saklamalısınız.